

Le coin des enfants

Un conte à la manière de... Germaine Honoré

J'ai interviewé pour vous l'âne de saint Nicolas

— Allo! Allo! L'âne de saint Nicolas vous parle.

— Ici « Pour vous les jeunes ». Emmanuelle Grise, vous seriez bien aimable de me raconter une anecdote pour mes lecteurs.

— Par mes oreilles! C'est toi, mon vieux Dédé qui me téléphone de Paris. Comme le temps passe! Ainsi, le voilà curieux professionnel?

— Oui... non... c'est-à-dire que... Enfin, comment avez-vous deviné que ce n'était que moi?

— Hi, han, hi, han. Vous me faites rire! Comme si je ne connaissais pas tous les petits enfants de la terre!

— Je vois que rien n'est changé depuis le temps où votre petit servait de parrain à Saint-Nicolas pour y inscrire la liste de mes méfaits. Sachez donc que

du Paradis de me venir en aide. Je crus bon de dire que c'était le ciel qui me soufflait mon idée?

— Pardon, monsieur l'agent, pourriez-vous me dire où habite l'âne de saint Nicolas?

— Que dis-tu, petit vaerien? Je t'apprendrai, moi, à tourner en bourrique la police parisienne.

— Il voulait des yeux terribles et sa monture... Je m'étais adressé au père fouettard en personne. Je ne suis pas très brave (c'est encore maman qui dit ça) et je m'enfus à toutes jambes. Tout à coup, je vis passer entre les cieux un petit âne qui trotait allègrement pour me rattraper. Il ressemblait à tous les petits ânes du monde, avec son pelage gris et sa croix noire bien dessinée sur les épaules, mais il parlait. Il disait de la façon la plus naturelle: « Par mes oreilles, voilà Dédé! »

— C'était la première fois que je voyais un âne aussi extraordinaire. J'hésitais cependant à le reconnaître, ne figurant pas dans la liste de mes méfaits, comme tous les vieux messieurs d'âge respectable, portait une barbe de patriarche. Devant ma mine ahurie, il se mit à rire à grands « Hi-han, hi-han » et me cria dans l'oreille:

— Faut-il que je te passe ma carte de visite?

— Plus de doute, c'était bien l'âne de saint Nicolas.

— Nous marchions depuis quelque temps, lorsqu'il hêla un taxi. Il se excusa de me bander les yeux:

— Je vais t'endormir comme la Belle au Bois Dormant.

— Je mentrais si je vous disais que j'acceptais cette proposition en affirmant « Y'a de la joie ». Mais, la curiosité l'emporta sur la peur, ce sont là les risques du métier, après tout. Bienôt, je me sentis emporté dans les airs. Mon compagnon m'expliqua que nous avions pris le taxi-cigogne d'Air-Ciel. Je ne suis pas déjà plus à métonner; quand il s'agit de saint Nicolas, il est naturel d'employer les moyens de locomotion des contes de fées. Combien de temps dura mon voyage? Brusquement, un choc me jeta contre mon ami et... stop.

— Nous voilà arrêtés devant une étoile qui jetait des feux rouges. Bienôt, nous reprîmes notre vol. Nouvel arrêt; nous atterrîmes dans un jardin.

— Boum! Boum! Boum! Cette fois, c'était le sabot de l'âne qui martelait la vitre de notre taxi-volant. Terminé! Mon bandeau glissa. Je vis devant moi une grande porte qui s'ouvrait comme une trappe de la chambre. Qu'il en soit fait mention ton désir. Il y a un bon Dieu pour les reporters novices. Je descendis à l'instant, incognito, à Paris. Comment distu-tu? — Oui, je sais, saint Nicolas se représente pas grand chose pour les jeunes parisiens. Il n'y en a pas beaucoup, j'en ai peur, qui savent qu'il est le patron des jeunes garçons. Alors, c'est entendu, je l'attends au « Guignol des Deux Ânes ».

— Allo! Allo! Ne coupez pas Made-moiselle. Allo! Allo!

— Bon, voilà maman qui va encore me traiter d'étourdi pour avoir oublié de demander l'adresse.

— Je sortis de chez moi assez penaud. Je marchais depuis un bon moment, invoquant saint Nicolas et tous les saints



l'idée m'est venue de faire ce papier à la place de ma mère.

— ...Quand ce temps-là te fait un de ces fameux problèmes qui, tant de fois, t'ont valu de porter ma coiffure à l'école.

— On ne peut rien vous cacher.

— Je suis très occupé à cette période de l'année. Ton séjour à Paris ne t'a pas fait oublier qu'il me faut rendre les commandes des petits enfants sages dans le Nord, dans les Ardennes, en Lorraine, en Alsace et aussi en Belgique. Mais tu es un frère et, pour ma part, je n'ai pas oublié non plus les bonnes caresses des morceaux de sucre et les épilures de pommes de terre que, tous les ans, selon la coutume de la province, tu déposais à mon intention dans la cheminée de la chambre. Qu'il en soit fait mention ton désir. Il y a un bon Dieu pour les reporters novices. Je descendis à l'instant, incognito, à Paris. Comment distu-tu? — Oui, je sais, saint Nicolas se représente pas grand chose pour les jeunes parisiens. Il n'y en a pas beaucoup, j'en ai peur, qui savent qu'il est le patron des jeunes garçons. Alors, c'est entendu, je l'attends au « Guignol des Deux Ânes ».

— Allo! Allo! Ne coupez pas Made-moiselle. Allo! Allo!

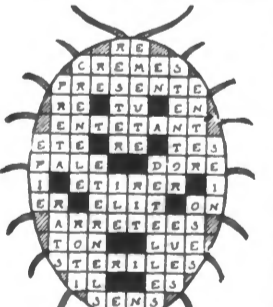
— Bon, voilà maman qui va encore me traiter d'étourdi pour avoir oublié de demander l'adresse.

— Je sortis de chez moi assez penaud. Je marchais depuis un bon moment, invoquant saint Nicolas et tous les saints

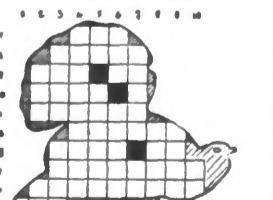
Mots croisés illustrés

par Henri Lavaud

Solution du problème précédent



Nouveau problème



HORIZONTALEMENT

1. On en met dans les plats pour qu'ils ne soient pas froids. — 2. Corps simple généralement dur. — 3. Mélodie. — 4. Commence à pousser. — 5. Mét au courant. — 6. Comprima. — 7. Quadrupède ténu. Note. — 8. Extrêmement puissant. — 9. Excès de passion. — 10. Court. — 11. Note.

VERTICALEMENT

1. Petit cours d'eau. — 2. Genre de Mahomet. Pénétré de son importance. — 3. Pousse. — 4. Esclavage. — 5. Conjonction. Mesure type. — 6. Fatigue. Département. — 7. Nettoyé. Carte. — 8. Chef-lieu d'un département du sud-ouest. — 9. Malpropre. — 10. En matière de.

PARLONS FRANÇAIS

— Tiens, tu fais le marché, Pierrot?

— Oui, mon oncle. Maman est fatiguée, alors je la remplace pour faire ses courses.

— Voilà qui est bien, Pierrot, et je suis fier d'avoir un neveu aussi gentil. Que ramènes-tu de bon dans ce filet?

— Des provisions pour le déjeuner: des légumes, des pommes de terre, du beurre, des fruits et une superbe entrecôte bien tendre.

— Tu dis bien: une entrecôte?

— Oui, mon oncle, c'est cela même. Aurais-je fait une sottise en achetant ce morceau de viande?

— Certes non, Pierrot. Je suis le premier à savourer ce plat lorsque la viande, bien saisie, est légèrement saignante. Je l'approuve donc grandement d'avoir porté ton choix sur l'entrecôte. Seulement...

— Seulement, quel, mon oncle?

— Seulement, on ne dit pas une entrecôte, mais un entrecôte, au masculin. Je n'y puis rien, c'est ainsi. Je suis sûr que tu n'as rien de mieux à me proposer. Tu n'as pas essayé de te rattraper en disant qu'il s'agit de la liaison: un entrecôte. Ce raisonnement, si subtil soit-il, ne me convainc pas. La grammaire veut que entrecôte soit masculin. Il faut se soumettre à cette loi sans discuter.

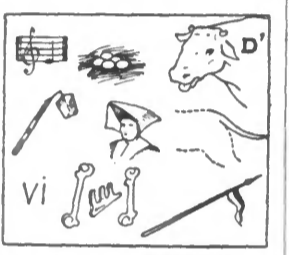
— C'est toute une éducation à retarder, mon oncle. Depuis toujours, j'entends parler d'entrecôte grillée, panée, bien cuites.

— Inscris donc hardiment à ton menu d'aujourd'hui un entrecôte grillé ou pané, mais surtout cite à point, un peu saignant, bref, un entrecôte digne de ta table.

— Entendu, mon oncle. Et, tenez, il me vient une idée. Venez donc la... Je veux dire le partager avec vous!

LE MARQUIS DE CARABAS.

REBUS



LES QUATRE POINTS CARDINAUX

Effet. — Remettant à un spectateur une ardoise et un morceau de craie, vous le priez d'écrire, en grosses lettres, sur cette ardoise, le nom de l'un des quatre points cardinaux. Vous montrez à tout

Divination et pseudo-transmission de pensée

LES QUATRE POINTS CARDINAUX

Effet. — Remettant à un spectateur une ardoise et un morceau de craie, vous le priez d'écrire, en grosses lettres, sur cette ardoise, le nom de l'un des quatre points cardinaux. Vous montrez à tout

le monde cette inscription, car vous ne devez pas prononcer un seul mot, ce qui pourrait révéler le sujet, qui a ses yeux bandés. On tracera des initiales: S (sud), N (nord), E (est), O (ouest), ce qui sera plus simple. Quand chacun a bien vu, vous effacez l'inscription et le sujet annonce le mot qui a été choisi. L'expérience est renouvelée deux fois avec succès.

— Sur la scène et le long des rangées des spectateurs, un tapis est étalé. Quand vous marchez dessus, vous pourriez vous faire mal, mais quand vous marchez hors des tapis, c'est-à-dire sur le parquet, votre sujet, qui n'est télépathique, croyant et devin que de nom, entend fort bien le bruit de vos pas et compte mentalement ceux-ci. Deux pas: Sud; trois pas: Nord; quatre pas: Est; cinq pas: Ouest. Cela s'appelle un jeu de deux premières « divinations », autrement dit la première et la deuxième fois, où vous faites écrire sur l'ardoise l'initiale de l'un des points cardinaux. Car, la troisième fois où vous présentez l'expérience, vous variez le nombre de pas: un: Sud; deux: Nord; trois: Est; quatre: Ouest.

— C'est en présentant l'ardoise aux spectateurs que vous marchez tout à tour sur le tapis et sur le parquet; et vous faites retentir vos pas en correspondance avec les points choisis et d'après les règles précédemment exposées et convenues d'avance avec votre sujet psychique.

DEDE. LUC MEGRET. ONCLE GERARD.

ÉDUCATION PHYSIQUE

Sachons respirer

A l'heure convenue, j'étais présent.

— Alors, Bout-de-Chou, c'est aujourd'hui que nous commençons notre éducation physique?

— Bien sûr, oncle Gérard. Que faisons-nous?

— Une petite visite au Musée du Louvre et...

— Une bombe serait tombée aux pieds de mon neveu qu'il n'eût pas été plus étonné. Il me regarda d'un air incrédule: la grippe dont je souffrais m'affaiblissait-elle à ce point le cerveau ou me moquaient-ils de moi? Je ne lui laissais pas le temps de résoudre ce problème.

— Ton chapeau, ton pardessus et en route.

— Comme il convient, Bout-de-Chou admira les chefs-d'œuvre de la sculpture antique grecque et romaine.

— Quels beaux athlètes, oncle Gérard!

— Pour cette époque, des gens normaux simplement, car les anciens se contentaient de reproduire le corps humain avec harmonie, c'est-à-dire un corps dont aucune partie n'était avantageuse au détriment d'une autre.

— Et maintenant?

— Hélas! Mémorise-toi que l'on nomme des athlètes ne sont plus que des ouvriers du muscle, des spécialistes. On se spécialise suivant ses préférences, ses dispositions naturelles, afin de faire vite; on veut rapidement être un champion, sans penser que le bien le plus grand d'un athlète est la santé. Et la santé, vois-tu, est une petite demoiselle qui demande beaucoup de soins et de prévenances.

— Et les autres, ceux qui ne sont pas des athlètes?

— Sortons, et tu verras par toi-même. Ce fut un désastre...

Nous vîmes de bons gros messieurs au ventre rond, à la démarche lourde, à la santé toujours transpirante. Nous vîmes aussi des maigres, déjà voutés et un peu asthmatiques. Nous vîmes surtout et ce fut là le tableau le plus désolant, un tout jeune homme qui pour avoir couru un peu après l'autobus ou nous étions installés, arriva complètement essouffé.

— Tu vois, Bout-de-Chou?

— Dire que ces gens-là naissent avec ce qu'il faut pour faire de magnifiques athlètes.

— Pas possible!

— Mais oui, car on ne se crée pas de muscles, mais on les amène simplement à leur épanouissement total par l'exercice.

— Alors, oncle Gérard, ton avis, nos grands champions n'étaient pas des êtres exceptionnels?

— Simplement des gens de bonne volonté qui ont voulu perfectionner et servir leurs muscles avant de s'en servir. Je dis même plus: après être arrivés à avoir des muscles capables de fournir un gros effort sportif sans préjudice pour la santé, ils ont dû continuer à les entretenir, à les perfectionner. Je n'en reviens pas!

— Demande donc à un Carpentier, à un Padou... Tu connais Jovy, le seul champion d'Europe français pour 1938. Il te dira les efforts qu'il a dû faire et qu'il fait encore pour maintenir sa forme.

— C'est cependant vrai.

— Tiens, Bout-de-Chou, je te parle un gros paquet de chocolats contre un sucre d'orge, que tu ne peux me désintéresser, et encore moins me décrire l'exercice le plus important et que nous faisons sans arrêt depuis notre naissance, jour et nuit, mais que nous faisons d'ailleurs très mal.

— Respirer. Tu ris! moi non! nous avons pu nous en passer, mais l'effort musculaire que nous voulons accomplir nous laisse essouffé. Je ne fais pas de la gymnastique respiratoire toute l'éducation physique, mais je prétends néanmoins que respirer calmement et rigoureusement, sans y penser, est un signe certain de bonne santé.

— Nous venons de rentrer chez Bout-de-Chou.

— Vivement, déshabillez-toi. Conserve simplement un caleçon et en place pour le premier mouvement que je nomme: Sachons respirer.

— Inspirez lentement et progressivement en se tenant légèrement penché en avant. La poitrine se soulève, le ventre se creuse, les épaules se rejettent en arrière. Rester trois secondes environ à la poitrine pleine d'air puis le laisser s'échapper lentement et à peine. L'expiration durera aussi longtemps que l'inspiration. Le corps reprendra sa position normale de départ.

— Ce mouvement sera exécuté, au début, assez rapidement en ne marquant que de très courts temps d'arrêt.

— L'exercice sera parfait lorsque, sans effort, chacun des temps respiratoires aura une durée de quinze secondes environ.

— J'étais fier de mon élève tant il montra de la bonne volonté.

— Après qu'il m'eût promis de recommencer chaque jour, matin et soir, dix fois cet exercice et que, de mon côté, j'eus promis de lui donner de nouveaux mouvements la semaine suivante: — Bravo, Bout-de-Chou, et comme tu as bien travaillé, voilà tout de même ton paquet de chocolats.

— Et Bout-de-Chou s'en fut s'habiller.

Jeux d'esprit

MOTS EN CROIX FÉDÉRALE

xxxx
xxxx
xxxxxxxx
xxxxxxxx
xxxxxxxx
xxxx
xxxx

— C'est le cachet d'un imbécile. D'un pitre vain, impertinent. Le charbon, voilà son nanan.

— Le reconnaître est bien facile: Qui n'est pas la moineau pathétique.

— Un célèbre prince troyen.

— Pour en obtenir le moyen? Mélanges vos couleurs! — Dans l'arche Restez longtemps ce patriarche.

— Bien connu des agriculteurs.

— Et sans doute de vous, lecteurs.

ANAGRAMME

Certains l'aiment mieux que l'orange. Bien plus douce quand on la mange. Elle parfume le palais et le cœur. Elle fut toujours présente. Et sur n'importe quelle table Assurément, vous la voyez.

Beaucoup de personnes diffèrent Sur le prénom qu'elles préfèrent. D'autres les trouvent tout très bien. Tel est mon cas. Donc, j'ose dire Que s'il en est un que j'admire, C'est celui-ci même, o combien!

LOGOGRIPE HOMONYMIQUE

Un visage qui l'est ainsi N'est pas joli N'offre de bien agréable Un pied de moin, de la passer C'est celui-ci même, o combien! D'une manière irrévocable.

SYNONYMES ET CONTRAIRES

Les initiales des synonymes des mots suivants donneront le commencement d'une maxime et bien vraie: Teinte, enthousiasme, bref, élève, discipline, somme, complet, ferveur, équilibre, camarade, pauvreté, union, gravure, bond, songe, insigne, groupe, rien.

Les initiales des contraires des mots suivants donneront la fin de cette belle maxime: Incertain, neut, mélange, pleurer, poli, connu, uniformité, nuistible, expirer, soust, mal, debout, bruit, intelligent, ouvert, embouchure, insipide, sortir.

CHRONOGRAMME HISTORIQUE

Quel événement rappelle le chronogramme suivant: DAY IS CLOSED IN IMMORTALITY?

PHRASES GEOGRAPHIQUES

Complétez les phrases suivantes, à raison de deux départements français par phrase, pour former un sens parfait:

1. Ce marchand... ses denrées, aussi les clients l'ont-ils quitté.
2. Ce petit garçon est resté tout taché d'encre, aussi ses parents l'ont-ils envoyé...
3. Cette fleur est jolie et répand une fine...

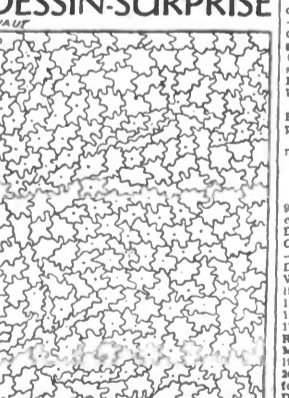
Solutions des problèmes précédents

Première solution: CHARIVARI, CHAVARI, CHAVIRA, ARRIVA, VARRIA.

Deuxième solution: V L A N, E C L E, L O J O, O D O N, C O M E, I L O T, P U B L I C, E M I R, D O L E, E G E E.

Troisième solution: BAS, SON, BASSON.

DESSIN-SURPRISE



Pour découvrir ce que représente le dessin, il vous suffira de noircir, au crayon ou à la plume, les espaces dans lesquels se trouve un point noir.



Jeune à 60 ans!

A quoi reconnaît-on un homme jeune? À sa souplesse, à son entrain, à sa gaieté?

Interrogez ceux qui, malgré les années, ont toujours la même activité à dépenser: « Mais, vous diront-ils, c'est parce que mon organisme fonctionne bien! »

Et, de fait, on ne maintient jeune qu'autant qu'on ne se laisse pas envahir par la paresse organique, Du jour où l'estomac, le foie, les reins, l'intestin, ralentissent leur activité, c'en est fait de notre vitalité. Mauvaises digestions, rhumatismes, constipation, lassitude, embonpoint, en nous faisant vieillir, nous enlèvent jusqu'au goût de vivre.

Quel moyen de réveiller cette activité, de se-

— Sans les Sels Kruschen, écrit M. B... à Montreuil (M.-et-M.), il y a quelques années que je ne pourrais plus exercer mon métier, car je fais les longs jours de 80 kilomètres en vélo. (Lettre n° 2145.)

— N'attendez pas à demain pour suivre cet exemple. Votre pharmacien vend des Sels Kruschen: flacons à 6 fr. 25, 12 fr. 25 et 20 francs.

Vivez 100%-prenez du KRUSCHEN

T. S. F.

Programmes du vendredi 9 décembre 1938

RADIO P.T.T. NORD à LILLE (241,3 m.).

8 h. Informations et bulletin météorologique.

8 h. 40: Disques.

9 h. Concert.

9 h. 25: Disque: Orchestre de tango.

10 h. 30: Concert de musique de chambre.

10 h. 40: Disques inspirés par le cin. ma.

11 h. Informations.

11 h. 45: Variétés.

12 h. 30: Émission radio éducative.

13 h. 30: Disques: Extraits de films.

14 h. 30: Variétés.

15 h. 30: Disques: Orchestre.

16 h. 30: Variétés.

17 h. 30: Disques: « En courant les bits ».

18 h. 15: Variétés.

19 h. 15: Disques Ouvertures.

20 h. 30: Émission touristique.

21 h. 30: Concert de musique populaire par l'orchestre Rozanès et le chanteur: Benoitville. Marche de Péry (A. Kalmay); J'écoute la guitare valse (Charita et Ruy); Baillière en forêt, polka accordéon (Luis Léandine), solistes, MM. Leroy et Vandevelde; Près du feu, tango (Rimel).

22 h. 30: Concert de musique de chambre (Walkins et Chobillon), par Jeanne Péry; Le sais-tu, valse (Luis Léandine); (Christine); Place Pigalle, tango (Clichy, « Les Vincent Scotto »).

23 h. Informations et bulletin météorologique.

23 h. 18: Cours de Bourse (premiers cours des rentes).

23 h. 20: Disques: Orchestre royal des Guides belges.

23 h. 30: Variétés.

24 h. Cours de la Bourse de Lille.

24 h. 05: Émission économique et sociale.

24 h. 20: Concert.

24 h. 30: Radio éducative.

24 h. 35: Disques: Quatuor.

25 h. 45: Concert.

26 h. 25: Concert.

27 h. 15: « La voie de notre Université: Le problème d'Hamlet », causerie par M. André doren de la Faculté de lettres.

27 h. 20: Disques: Concert de chansons.

27 h. 45: Disques: « Ailleurs », sélection de l'opéra « Le marchand de Venise », de Reynaldo Hahn.

28 h. 15: Causerie agricole de M. Vezin, directeur de l'Institut agricole.

28 h. 30: Disques: Orchestre militaire.

28 h. 45: Cours de coups.

29 h. 30: Émission radio éducative.

30 h. 15: « La maison claire », La terre et les couleurs causerie: Arrivé par Phil et Tobi; Paysage (Reynaldo Hahn); Simple Cœur (Franc. Thomé); Visite d'un musée: « Antiquité » à musique et à piano. Antica.

30 h. 30: « Radio-Journal » et bulletin météorologique.

30 h. 35: Demi-heure instrumentale.

30 h. 40: Concert donné par l'orchestre de la station Javotte ballet (Saint-Basile).

31 h. Les joies de la France (par et musique de chambre).

31 h. 15: La véritable Manole (Reynaldo Hahn); Simple Cœur (Franc. Thomé); Visite d'un musée: « Antiquité » à musique et à piano. Antica.

31 h. 20: Chants d'Espagne (Albeniz); Deuxième cantoneta d'Ambrosio.

31 h. 25: Disques de la semaine à Gaveaux à Paris d'un concert donné par l'orchestre philharmonique.

31 h. 30: Informations et bulletin météorologique; physiologie de la Bourse.

22 h. 45: Variétés.

23 h. 24 h. 30: Concert de nuit.

RADIO-PARIS (1165 m., 2, 80 kw.).

9 h. 10: Émission du foyer. 11 h. 11: Concert varié. — 12 h. 10: Mélodies par M. Denys. — 12 h. 25: Politique. — 12 h. 45: Orchestre féminin. — 13 h. 15: Orchestre féminin. — 13 h. 45: Mélodies par Mme Fontevy. — 14 h. 15: Mélodies par Marie Fontevy. — 14 h. 30: Disques. — 14 h. 45: Disques. — 15 h. 15: Mélodies par Marie Fontevy. — 15 h. 30: Disques. — 15 h. 45: Disques. — 16 h. 3: Anais. — 16 h. 30: Piano. — 16 h. 45: Mélodies par Mme Fontevy. — 17 h. 15: Quatuor (A. Roussel). — 17 h. 45: Radio édu. — 18 h. 13: Piano. — 18 h. 30: Mélodies par Mme D'ave. — 18 h. 45: Actuelles littéraires. — 19 h. 5: Concert varié. — 20 h. 15: Violon. — 20 h. 30: Théâtre « La folle du ciel » (H. B. Lenoir); Darius Milhaud. — 21 h. 5: Concert. — 21 h. 15: Quatuor (G. Ph. Telemann).

PARIS P. T. T. (431 m., 7, 120 kw.).

21 h. 15: Disques de la semaine à Gaveaux à Paris d'un concert donné par l'orchestre philharmonique.

21 h. 20: Informations et bulletin météorologique; physiologie de la Bourse.

21 h. 45: Variétés.

22 h. 24 h. 30: Concert de nuit.

RADIO-LUXEMBOURG (1304 mètres).

8 h. Concerts anglais. — 11 h. Disques demandés. — 11 h. 45: Actuelles. — 12 h. 5: Concert d'orchestre. — 12 h. 15: Orchestre varié. — 13 h. Loisirs et jeunesse du monde. — 13 h. 30: Piano. — 14 h. 15: Concerts anglais. — 17 h. 30: « Les pas de danse et des demoiselles ». — 18 h. 15: Concert. — 18 h. 30: Inform. — 19 h. 30: Quintette des Chantiers. — 20 h. 15: « Simone 38 et 39 ». — 21 h. 15: « Le band d'Ange ». — 22 h. 20: Jazz. — 23 h. Musique de chambre.

LANGENBERG (455 m., 9, 100 kw.).

11 h. Musique légère. — 12 h. 15: Concert. — 13 h. Mélodies. — 14 h. L'heure varié. — 15 h. Concert récréatif. — 17 h. 30: Chantiers populaires allemands. — 19 h. Musique populaire. — 21 h. Disques. — 21 h. 30: Musique. — 23 h. Concert.

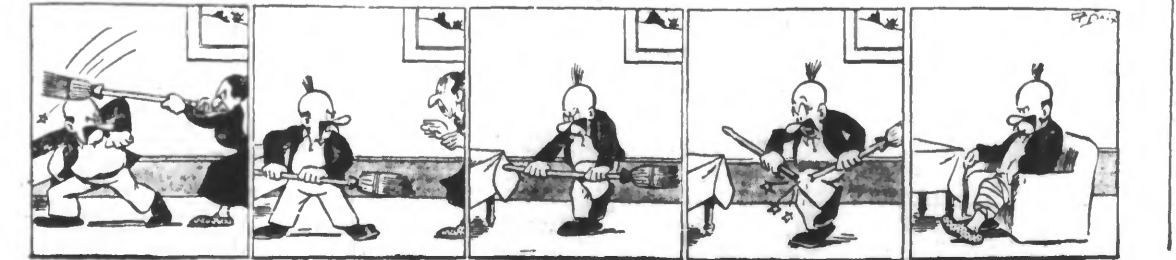
NATIONAL (1320 mètres, 150 kw.).

11 h. 50: Orque d'église. — 12 h. 15: Disques. — 13 h. 15: Concert instrumental et vocal. — 14 h. 25: Réclat de piano. — 15 h. 55: Musique instrumentale légère. — 16 h. 30: Disques variés. — 17 h. 15: Réclat instrumental. — 17 h. 30: Musique populaire. — 18 h. 25: Réclat instrumental. — 19 h. Orchestre militaire. — 19 h. 45: Musique légère moderne. — 20 h. 30: Réclat d'orgue. — 21 h. 15: Disques. — 22 h. 30: Concert d'échange entre les conservatoires de Berlin et de Londres. — 23 h. « Retransmission ». — 23 h. 30: Danse.

LONDRES REGIONAL (342 m., 1, 50 kw.).

10 h. 10: Radio-Orchestra. — 11 h. 30: Piano. — 14 h. 30: Musique légère suède. — 15 h. 15: 15: « Les pas de danse ». — 16 h. 15: Orchestre. — 15 h. 25: Disques populaires. — 15 h. 45: Concert symphonique. — 17 h. 15: L'heure de enfants. — 18 h. 15: Radio-Orchestra et chant. — 19 h. 30: « Vexille Halvey », comédie. — 20 h. 30: Répertoire musical. — 21 h. 15: Disques. — 22 h. 30: Orchestre. — 23 h. 30: Sketch Spectacle. — 13 h. 35: « Du Jam au classique ». — 18 h. 5: Jeunesse. — 18 h. 35: Disques. — 19 h. 15: Informations. — 19 h. 45: « Les pas de danse ». — 20 h. 20: Cabaret. — 20 h. 10: « La minute la plus étonnante de votre

Saladin se venge sur le balai



1. Petit cours d'eau. — 2. Genre de Mahomet. Pénétré de son importance. — 3. Pousse. — 4. Esclavage. — 5. Conjonction. Mesure type. — 6. Fatigue. Département. — 7. Nettoyé. Carte. — 8. Chef-lieu d'un département du sud-ouest. — 9. Malpropre. — 10. En matière de.